

Zeitschrift: Schweizerische Gehörlosen-Zeitung
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Taubstummen- und Gehörlosenhilfe
Band: 28 (1934)
Heft: 12

Artikel: Unter Indianern der brasilianischen Urwälder [Fortsetzung]
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-926977>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

vermeintliche Rücksichtslosigkeit der verschiedenen Arten von Wegebenützern! „Mach' die Augen auf!“ heißt es eben!

Unter Indianern der brasilianischen Urwälder.

Aus dem Spanischen übersetzt von Oskar Matthes.

(Fortsetzung.)

Darauf scheint er selbst etwas aus der Fassung zu sein und bleibt seinerseits stehen, ohne zu wissen, was er machen soll. Ein Pfeilregen streift das Laubwerk und fliegt über unseren Köpfen hinweg. Wir alle legen die Gewehre von neuem an. Aber Johnson tritt rasch an uns heran:

„Legt die Gewehre sofort auf die Erde!, sonst werden wir nichts erreichen.“ Keiner gehorcht. Scheint es nicht unsinnig zu sein, die Gewehre wegzulegen, jetzt wo wir von der drohenden Nähe des Unfalls überzeugt sind?

Johnson drängt jedoch ein:

„Legt sie weg!, wenn ihr alle das Leben nicht verlieren wollt“; ohne daß wir unsere Gegner sehen oder auch nur vermuten, wo sie sind. Ich trete auch dazwischen, um die Zögernenden zu überreden, und wir alle legen unsere Waffen auf die Erde. Johnson ruft in den Urwald hinein und wie mit ihm sprechend:

„Schickt einen Boten, unsere Waffen in Empfang zu nehmen!“

Ein tiefes Schweigen folgt, und kurz darauf öffnet sich das Gezweig und es erscheint, sich scheu zu uns nährend, ein Mädchen, schlicht mit einem Tuch um die Lenden gekleidet, mit völlig nackten Brüsten; das Haar, schwarz, lang und schlaff, fällt ihr auf die Schultern, und seine geschlitzten Augen betrachten uns mit mehr Neugierde als Furcht. Es nähert sich uns langsam und sieht darauf die Gewehre, eins nach dem andern auf, die wir auf die Erde gelegt haben und lehnt sie in ansehnlicher Entfernung von uns an einen Baum. Nachdem dies geschehen, gibt es einen lauten und rauen Ruf von sich.

Das Gezweig öffnet sich von neuem und es erscheint etwas wie ein Traumbild. Ein Federfächer krönt ihm das Haupt. Zwei Federn durchbohren ihm die Nase und sehen einem Schnurrbart ähnlich. Ein Rockschöß aus Federn bedeckt ihn den unteren Körperteil. Den übrigen Körper schmücken verteilte Federn. Alles läßt den Anschein erwecken, daß es sich um den Häuptling des Stammes handelt.

Er betrachtet uns mit einem Blick, und mit

wunderbarem Instinkt wendet er sich zu Johnson, küßt ihm beide Wangen und legt die Hand an die Brust. Darauf sagt er auf portugiesisch: „Seid willkommen, weiße Brüder!“ Das Schauspiel mit diesem kunterbunt gekleideten Mann ist etwas komisch, entbehrt jedoch nicht dramatischer Feierlichkeit: Männer zweier verschiedener Rassen, und noch Feinde in gewisser Hinsicht — wenigstens vom Gesichtspunkt der Indianer — grüßen sich mit Worten des Friedens inmitten des Urwaldes.

(Schluß folgt.)

Der erste Regenschirm.

Heute ist der Regenschirm unentbehrlich. Schon wenn der Himmel ein trübes Gesicht macht, nehmen wir vorsichtig einen Schirm mit. Wenn es aber regnet, denkt kein Mensch daran, ohne Regenschirm auszugehen. Das war nicht immer so. Erst seit 160 Jahren wird der Regenschirm allgemein gebraucht. Sein Erfinder ist John Hanway in London. Der war in früheren Jahren in Aegypten gewesen. Dort hatte er die zierlichen Schirme gesehen, welche die Leute gegen die heiße Sonne schützen. Das brachte ihn auf den Gedanken, für den Londoner Regen etwas Ähnliches zu machen. Nur mußte es größer und solider sein. Er tat sich mit dem Korsett-macher Symmes zusammen. Dieser stellte aus Bambus, Stahl und Seide ein Regendach her, und Hanway machte fortan bei Regenwetter seine Ausgänge unter dessen Schutz. Er hoffte dabei auf Anerkennung und Nachahmung. Aber er erntete nur Spott und Hohn. Jedesmal, wenn er mit dem Schirm ausging, lief ein ganzer Troß von Gassenbuben hinter ihm her und höhnten ihn aus. Die Witoblätter machten ihn lächerlich und brachten allerlei Zeichnungen. Kurz, die Erfindung machte großes Aufsehen. Hanway war mit der Tochter des Richters Blif verlobt. Dieser verbot nun Hanway sein Haus und ließ ihm sagen, daß seine Tochter nicht für einen Narren zu haben sei. Aber Hanway ließ sich von seiner Erfindung nicht abbringen und glaubte an den Erfolg. Und dieser kam unverhofft eines Abends. Es regnete heftig. Unter einem Torbogen stand eine vornehme Dame, die Gräfin Latimer und wagte sich nicht auf die Straße. Da trat Hanway mit seinem Schirm zu ihr und bot ihr an, sie nach Hause zu geleiten. Die Dame war im Dienste der Königin. Sie mußte ihr vorlesen. Auf dem Wege zur Königin war sie vom Regen über-